CALIFORNIA DEPARTMENT OF FOOD & AGRICULTURE

关于喂猪吃生的或是未正确热处理的食物残渣的风险

Risks Associated with Feeding Raw or Improperly Cooked Food Waste to Swine

喂生猪吃的食物残渣也是人们熟知的泔水。在西班牙，人们把泔水也称作Escamocha, Lavaza, Descarte, Friegue, Filtradas,或Sobras。喂猪吃生的或是未正确热处理的食物残渣可能会传播外来动物疾病和其他公众关心的病菌。关于这种喂养方式的风险，可能某些自家后院养殖的生猪养殖户可能并不了解知情。

什么是食物残渣？

食物残渣是指剩饭，厨余垃圾，泔水，和所有食物供应后的丢弃物。它可以被定义为所有在食物生产，加工处理，运输，分配，以及消费过程中产生的可食用材料。

疾病风险

未处理的食物残渣中可能存在的被污染的肉类可以导致猪生病。这些疾病还可能会进一步传染给其他牲畜或人类。如果把没有经过正确加热处理的非法进口的动物产品，比如肉类加工品和香肠等，喂食给猪，可能会导致外来动物疾病如口蹄疫，普通猪瘟，非洲猪瘟，猪水疱病，伪狂犬病， 波状热，结核，和传染性胃肠炎。食物残渣中还可能会含有其他公共卫生安全部门关心的病菌如沙门氏菌， 空肠弯曲菌，旋毛虫，和弓形虫。

加热处理食物残渣

含生肉的食物残渣必须要加热处理

1980生猪健康保护法案规定喂猪的食物残渣和废料必须要经过加热处理，以降低外来动物疾病的传播风险和消灭其他的相关病菌。

所有在食物加工处理，烹饪，或消费过程中产生的剩饭和厨余必须先要正确加热处理后才能喂猪。猪健康保护法案没有要求热处理非肉类食物残渣或是副产品（比如面食糕点制作废料，蔬菜加工废料等）。加工处理含工业化加工材料的垃圾需要遵守同其他受管制的垃圾一样的加工处理规定。

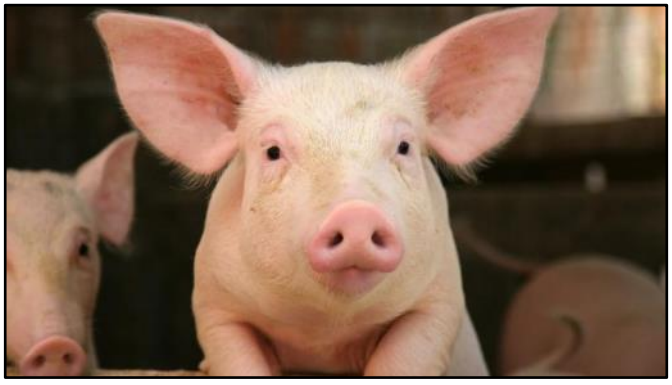
加州规定，凡是可能含有部分或全部动物尸体的动物废料垃圾必须要经过30分钟沸腾温度（212°F或是100°C)的全面热处理。处理过程当中要不时搅拌以保证在规定时间内容器内部均保持在规定的温度。生猪养殖户需持有加州农业部（California Department of Food and Agriculture, CDFA)动物健康分部（Animal Health Branch）颁发的垃圾喂养生猪的执照。养殖场一旦申请到了这个执照，加州农业部的动物健康分部就会对该养殖场进行每个月的例行检查。

餐馆，食物运输，和食物残渣处理从业人员

凡从事食物处理和销售的商家（包括餐馆，旅馆，快餐店，医院，和别的相关机构），必须正确处理弃食物残渣以免被用以非法牲畜喂养。同样的，那些从事食物残渣收集，运输，和处理的相关人员也必须正确管理食物残渣以免被用以非法牲畜喂养。除非是经过了正确的热加工，与肉类产品同装盘的水果，蔬菜，或是面食都不能喂养生猪。

牲畜养殖户户主

尽管人们会认为食物残渣是一种经济实惠的饲料，但是这种喂养方式会给整个牲畜工业和国民经济带来风险。牲畜养殖户户主不允许喂生的或没有正确热处理过的个人家庭或是商业的食物废渣给生猪。



国际旅行

严禁携带肉类物品入境美国

外来动物疾病可以通过非法进口的动物产品入侵加州。其他国家的肉类，香肠，墨西哥香肠，以及未经巴氏消毒的奶制品可能会携有病毒，细菌，或是害虫。这样很可能会导致外来动物疾病的爆发，如病如口蹄疫，普通猪瘟，非洲猪瘟，猪水疱病等。公众如果有任何疑问，请申报给入关处的疾病隔离官员。

该喂食生猪吃什么？

可以喂食商品猪饲料和市面购买的谷物，水果，和蔬菜。除非是经过了正确的热加工，接触过肉类的水果，蔬菜，或是面食残渣都不能喂养生猪。含有肉类（熏肉或火腿）的面食，以及含有源自无执照经营奶制品加工厂的奶制品的面食，都不能喂食给生猪。

疾病防治

- 境外旅游归来不要携带任何肉类，香肠，墨西哥香肠，以及未经巴氏消毒的奶制品。
- 不要喂食生猪生的或未经正确热处理过的食物残渣或是动物尸体。
- 不要喂食生猪捕猎或是套猎收获的哺乳动物，比如野猪或是野鹿。
- 加固养殖场的围栏以阻断野猪与养殖生猪的接触。
- 深度清洁，消毒和干燥相关器具，衣物，拖车，和其他可能接触动物的物品。
- 阻止从养殖场逃跑的动物返回接触养殖场内的动物。
- 坚持实施有效的啮齿动物防范措施，包括生物安全，好的个人卫生，维护养殖场四周环境，灭鼠药和老鼠夹。

阻止外来动物疾病入侵美国，人人有责！阻止外来动物入侵加州。不要喂食生猪生的或是未经正确加热处理的食物残渣。

加州农业食品部门动物健康分部联系电话

CDFA Animal Health Branch

Headquarters - (916) 900-5002
Redding District - (530) 225-2140
Modesto District - (209) 491-9350
Tulare District - (559) 685-3500
Ontario District - (909) 947-4462

美国联邦农业部门动植物健康监察部

USDA-APHIS-VS (916) 854-3950 or (877)741-3690

请访问以下网站获取更多信息
www.cdfa.ca.gov/ah

Chinese Version, November 2018.